**Seminarium dyplomowe j. angielski z niemieckim / ALIC**

**Wykładowca:** prof. UAM dr hab. Anna Szczepaniak-Kozak

**Seminarium licencjackie**: *Językoznawcze badania mowy nienawiści i radykalizmu*

Ataki werbalne między przedstawicielami dwóch różnych grup, u których podłoża może leżeć nietolerancja lub dyskryminacja, określa się metaforycznym mianem „mowa nienawiści”. Mowa nienawiści to typ agresji wyrażonej językowo rozpowszechniającej, podżegającej lub usprawiedliwiającej nienawiść opierającą się na nietolerancji, a przejawiającą się na przykład agresywnym nacjonalizmem, etnocentryzmem, dyskryminacją i wrogością wobec mniejszości (np. migrantów, osób homoseksualnych, osób o innej niż dominująca w danym kraju religia). Mowa nienawiści może przyjąć dowolny rodzaj i formę wypowiedzi (ustny/pisemny dyskurs, formalny/nieformalny rejestr, tekst specjalistyczny/niespecjalistyczny, tekst drukowany/blog internetowy, wpis na forum), a ich wspólnym mianownikiem jest cel, któremu służą, np. poniżenie, znieważenie, pomówienie, oskarżenie, ośmieszanie, wyszydzenie, rozbudzenie lub utrzymanie nienawiści wobec osoby lub grupy osób z przyczyn po części od niech niezależnych.

Osoby uczęszczające na to seminarium będą pisały pracę w języku angielskim w oparciu o jeden typ danych, tj. będących przykładem jednego typu mowy nienawiści, np. mowa nienawiści wobec osób transseksualnych na przykładzie wpisów na forum internetowym.

**Literatura**

* Adamczak-Krysztofowicz S. / Szczepaniak-Kozak A. (2017). A disturbing view of intercultural communication: Findings of a study into hate speech in Polish. *Linguistika Silesiana 38*, 294-301.
* Alaburić, V. (2018). Legal concept of hate speech and jurisprudence of the European Court of Human Rights. *Politička Misao, 55 (4)*, 230-252. https://doi.org/10.20901/pm.55.4.09
* Assimakopoulos, S. / Baider, F. H. / Millar, S. (2017). Hate speech in the EU and the C.O.N.T.A.C.T. Project. In: S. Assimakopoulos / F. H. Baider / S. Millar (eds.), *Online hate speech in the European Union. A discourse-analytic perspective* (pp. 1-6). Cham, Switzerland: Springer International Publishing AG. https://doi.org/10.1007/978-3-319-72604-5
* Assuncao, C. (2016). “No girls on the Internet”: The experience of female gamers in the masculine space of violent gaming. *Press Start, 3 (1)*, 46-65.
* Basile, V. / Bosco, C. / Fersini, E. / Nozza, D. / Patti, V. / Pardo, F.M.R. / Rosso, P. / Sanguinetti, M. (2019). SemEval-2019 Task 5: Multilingual detection of hate speech against immigrants and women in Twitter*.* In: J. May / E. Shutova / A. Herbelot / X. Zhu / M. Apidianaki / S. M. Mohammad (eds.), *The International Workshop on Semantic Evaluation, proceedings of the thirteenth workshop* (pp. 54-63). Minneapolis, Minnesota: The Association for Computational Linguistics. https://doi.org/10.18653/v1/S19-2007
* Strani, K. / Szczepaniak-Kozak, A. (2018). Strategies of othering through discursive practices: Examples from the UK and Poland. *Lodz Papers in Pragmatics*, *14, (1)*, 163–179. doi.org/10.1515/lpp-2018-0008

etc.

**Wykładowca:** **dr Artur Urbaniak**

**Seminarium dyplomowe: Wystąpienia publiczne, retoryka i komunikowanie polityczne**  
*Public speaking, rhetoric and political communication*

**Opis:**

Tematyka seminarium oscyluje wokół szeroko pojętego zagadnienia komunikacji politycznej i kompetencji komunikacyjnych w przestrzeni publicznej (medialnej), z uwzględnieniem takich narzędzi jak analiza konwersacyjna i analiza dyskursu. W centrum zainteresowania znajdują się retoryka i pragmaretoryka, perswazja, manipulacja, propaganda oraz błędy logiczne w argumentowaniu. Wymienione zjawiska badane są przez pryzmat języka wystąpień publicznych (wywiady, przemówienia, debaty, exposé) oraz języka typowego dla pisemnego dyskursu politycznego (Twitter, Facebook, Instagram, Reddit). Ponadto, osobnym zagadnieniem realizowanym w ramach seminarium jest zagadnienie komunikacji niewerbalnej w dyskursie politycznym (np. w debatach prezydenckich lub w wystąpieniach inauguracyjnych).

**Cele:**

Celem seminarium jest przede wszystkim przygotowanie do napisania pracy dyplomowej, zapoznanie z metodologią badań oraz podstawowymi założeniami teoretycznymi potrzebnymi do stworzenia pracy. Ponadto, rozwija się umiejętność krytycznej analizy oraz obserwacji w oparciu o metody elenktyczną, praktyczną i problemową. Język wystąpień publicznych / politycznych analizowany jest w oparciu o (krytyczną) analizę dyskursu (CDA) Teuna van Dijka lub analizę konwersacyjną Paula Grice’a.

Badania realizowane w ramach seminarium stawiają sobie za cel:

* wyabstrahowanie cech typowych dla współczesnej komunikacji politycznej;
* opisanie zachowań wyróżniających wytrawnego/skutecznego komunikatora (mówcę, retora);
* zidentyfikowanie cech typowych dla komunikacji perswazyjnej / manipulacji / propagandy we współczesnym przekazie politycznym.

**Warunki zaliczenia:**

Zaangażowanie, udział w zajęciach, terminowe wykonywanie zadań.

**Literatura:**

* Dijk, T. van, 2006. “Discourse and manipulation”. Discourse and Society 17(3), 359-383.
* Dobek-Ostrowska, B. 2007. *Komunikowanie polityczne i publiczne*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
* Urbaniak A. 2014. *Rola elementów werbalnych i niewerbalnych w komunikacji politycznej końca XX i początku XXI wieku na podstawie analizy wybranych wystąpień medialnych polskich polityków*. Poznań: Katedra Ekokomunikacji UAM.

**Wykładowca**: Dorota Owczarek

**Seminarium dyplomowe**: Kultura i komunikacja

**Opis**: Seminarium poświęcone jest aspektom rozwijania interkulturowej kompetencji komunikacyjnej (co ma zastosowanie w biznesie czy na lekcji języka obcego) z uwzględnieniem podobieństw i różnic kulturowych pojawiających się na styku kultur. Podczas seminarium zostaną wprowadzone pojęcia takie jak szok kulturowy, incydenty kulturowe, pojęcie tzw. trzeciego miejsca, tekst kulturowy i sposoby jego interpretacji wraz ze stereotypami kulturowymi oraz tożsamość pośrednika kulturowego. Ponadto, na kursie zostanie uwzględnione pojęcia kompetencji symbolicznej, uzupełniającej dotychczas szeroko stosowane pojęcie kompetencji interkulturowej jako lepiej odpowiadające współczesnym realiom.

**Cele:**

Celem kursu jest rozwijanie umiejętności obserwacji, analizy i syntezy na podstawie czytanych tekstów i danych uzyskanych w badaniach. Jeżeli chodzi o część badawczą pracy, postuluje się analizę tekstów i zjawisk kulturowych z odwołaniem do semiotyki, czyli pojęcia znaku i kodu, a co za tym idzie, pokazanie związków kultury z językiem, np. w badaniach nad stereotypem. Analiza może być prowadzona również na przykładzie tekstów kulturowych, takich jak reklamy, w oparciu o tzw. gramatykę obrazu. Ponadto analiza może również dotyczyć materiałów dostępnych w telewizji czy w Internecie ze zwróceniem uwagi na użycie języka wypowiedzi i jak wpływa to na przyjmowanie określonych ról przez jej uczestników oraz szerszy kontekst społeczno-kulturowy samej wypowiedzi. Dodatkowo, seminarium poświęcone jest również odkrywaniu własnej kultury poprzez prowadzenie obserwacji etnograficznych w terenie lub przeprowadzanie wywiadów na określony temat dotyczący przede wszystkim kultury rodzimej lub stanu wiedzy na temat kultury obcej we własnym środowisku kulturowym.

Na kursie zostaną przedstawione sposoby tworzenia prostych instrumentów wykorzystywanych w metodzie sondażu z zastosowaniem ankiety i wywiadu, które mogą być wykorzystane w części badawczej pracy.

**Warunki zaliczenia**:

W pierwszym semestrze : przedstawienie tematu pracy, planu pracy wraz z tezą , spisu literatury i pierwszego rozdziału teoretycznego.

W drugim semestrze: przedstawienie drugiego rozdziału teoretycznego, trzeciego rozdziału empirycznego, i całej kompletnej pracy wraz ze wstępem, streszczeniem i wnioskami oraz innymi elementami (spis literatury, streszczenie, spis tabel, spis wykresów, załączniki).

**Literatura**:

* Cierpisz Agata. 2019. “Dismantling intercultural competence – A proposal for interpreting the concept of critical cultural awareness in an L2 teaching context.” *Neofilolog*.
* Corbett, John. 2003. *An intercultural approach to English language teaching*. Clevedon: Multilingual Matters.
* Fenner, Anne-Brit. 2001. *Cultural awareness and language awareness based on dialogic interaction with texts in foreign language learning*. Strasbourg: Council of Europe.

### Kramsch, C A. Whiteside. 2008. “Language ecology in multilingual settings. Towards a theory of symbolic competence”, *Applied linguistics*, 29/4, 645-671.

### Kramsch, C., A. Whiteside. 2015. “What is symbolic competence and what can we do with it? - Presentation at the Berkeley Language Centre.”

* Michiko Uryu, Sune V. Steffensen, Claire Kramsch. 2014. “The ecology of intercultural interaction: timescales, temporal ranges and identity dynamics.” [*Language Sciences*](https://www.sciencedirect.com/journal/language-sciences) Vol. 14/ A, 41-59.
* Praxmarer, Peter. *Intercultural (Communicative) Competence. Script and Study Materials*. USI 2009/2014.

### Wilczyńska,W., M Mackiewicz, J Krajka. 2019. *Komunikacja interkulturowa: wprowadzenie.* Wydawnictwo Naukowe im. Adama Mickiewicza.

**Wykładowca**: dr Augustyn Surdyk

**Seminarium dyplomowe:** Glottodydaktyka, ludologia

**Opis:** Zakres tematyki seminarium:

- metodyka nauczania języka obcego (w szczególności j. angielskiego),

- autonomizacja procesu glottodydaktycznego,

- ludologia (ang. *ludology*/*games research*/*game studies*), gamifikacja/grywalizacja (ang. *gamification*) w edukacji, strategia ludyczna i techniki ludyczne (ang *ludic strategy*, *ludic techniques*) w glottodydaktyce,

- realioznawstwo i kulturoznawstwo krajów angielskiego obszaru językowego,

- wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa (kontrastywnego/komparatywnego polsko-angielskiego, gramatyki opisowej – fonetyki i fonologii),

- wybrane zagadnienia z zakresu translatoryki (tłumaczenie ustne/pisemne, audiowizualne: ang.-pol./pol.-ang.).

**Cele:** rozszerzenie wiedzy z zakresu ludologii, językoznawstwa, translatoryki i realioznawstwa krajów angielskiego obszaru językowego

Warunki zaliczenia:

- ukończenie pracy dyplomowej do końca roku akademickiego – ocena bdb

- ukończenie dwóch rozdziałów pracy dyplomowej – ocena db+

- ukończenie jednego rozdziału pracy dyplomowej – ocena db

- sformułowanie tematu i skonstruowanie planu pracy – ocena dst

- brak tematu i planu pracy – ocena ndst

**Literatura:**

* Czasopismo „Homo Ludens”
* Aleksandrzak M., Gajewska-Głodek I., Nowicka A., Surdyk A. (2002), *Współpraca dydaktyczna na poziomie zaawansowanym: cele, zasady i formy*,(w:) Wilczyńska, W. (red.), Autonomizacja w dydaktyce języków obcych.
* Doskonalenie się w komunikacji ustnej. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM, s. 85–107.
* Pfeiffer W. (2001),*Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki*. Poznań: Wagros.
* Siek-Piskozub T. (1995), *Gry, zabawy i symulacje w procesie glottodydaktycznym*. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM.
* Siek-Piskozub T. (2001), *Uczyć się bawiąc. Strategia ludyczna na lekcji języka obcego*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
* Wilczyńska W. (red.), (2002), *Autonomizacja w dydaktyce języków obcych. Doskonalenie się w komunikacji ustnej.* Poznań: Wydawnictwo NaukoweUAM.
* Wilczyńska W., Michońska-Stadnik A. (2010), *Metodologia badań w glottodydaktyce. Wprowadzenie*. Kraków: Avalon.

**Analiza konwersacyjna**

**Conversation analysis**

Prowadzący :

Agnieszka Nowicka

Opis: Problematyka seminarium dotyczy analizy interakcji w j. angielskim ze szczególnym uwzględnieniem interakcji medialnych. Omówiona zostanie metodologia analizy konwersacyjnej. Program seminarium obejmuje techniki zbierania, transkrybowania i interpretacji danych. Prace dyplomowe będą mieć charakter teoretyczno-badawczy koncentrujący się na samodzielnie zebranych i opracowanych danych.

* Hutchby I. & R. Wooffitt 1998. *Conversation Analysis.* Oxford: Polity Press.
* Silverman D. 1998. *Harvey Sacks. Social Science and Conversation Analysis.* Cambridge: Polity Press.
* Sidnell J. I T. Stivers. 2013. *The Handbook of Conversation Analysis.* Malden, MA/Oxford/Chichester: Blacwell Publishing.
* Ten Have P. 1999. *Doing Conversation Analysis.* London: Sage Publications Ltd.